AZA 9243 Jonschwil
Gemeindeverwaltung
Erscheint alle 14 Tage

www.jonschwil.ch

Jonschwil
Schwarzenbach
Bettenau
Oberrindal



GEMEINDE AKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

20

30. September 2011

Infos aus Gemeinderat/Kommissionen

Infos aus Gemeinderat/ Kommissionen
•
Wahlen
•
Gemeindeverwaltung
•
Kirchgemeinden
•
Aus den Vereinen/Parteien
•
Diverse Meldungen
•



Bettenauer Weiher und Umgebung
Bildkalender 2012

Gemeindehaus Jonschwil

Urnenabstimmung auf 27. November 2011 angesetzt

Der Gemeinderat Jonschwil beantragt den Stimmbürgern einen Kredit von 2'980'000 Franken für die Sanierung und Erweiterung des Gemeindehauses. Dazu hat er eine Urnenabstimmung auf den 27. November 2011 angesetzt.
Die letzte Sanierung des Gemeindehauses liegt 22 Jahre zurück. Der Gemeinderat schlägt vor, gleichzeitig mit den notwendigsten Sanierungsarbeiten auf der Ostseite einen dreistöckigen Anbau mit einem Flachdach zu realisieren.

Flachdach zweckmässig und sinnvoll
Mit dem Projekt können die Büro- und Platzbedürfnisse für rund zwei Jahrzehnte gedeckt werden. Ein Ausbau ist aufgrund des kontinuierlichen Wachstums der Gemeinde nötig. Das Gebäude erreicht mit dem dreistöckigen Anbau eine Höhe, die ein Flachdach sinnvoll macht. Der Aufbau eines Sattel- oder Pultdaches würde das Gebäude weiter erhöhen und zudem könnte der Raum unter dem Dach kaum zweckmässig genutzt werden. Mit dem Flachdach werden im Weiteren die Voraussetzungen geschaffen, um später eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach optimal zu platzieren.
Der Anbau entspricht der Architektur der heutigen Zeit, unterscheidet sich bewusst vom bisherigen Gemeindehaus und stellt sicher, dass kurze und effiziente Betriebsabläufe zwischen Alt- und Neubau entstehen.

Postgebäude ungeeignet
Die Prüfung der Nutzung des Postgebäudes für die Zwecke der Gemeindeverwaltung ergab, dass die noch sehr gute Baustruktur für Büroräume ungeeignet ist. Ein Abbruch und Neubau hätte gegenüber einem Anbau nach Osten Mehrkosten zur Folge.

Ohne Steuerfusserhöhung
Die gesamthaft knapp 3 Millionen Franken können gemäss heutiger Beurteilung des Gemeinderates ohne Steuerfusserhöhung finanziert werden. Die Finanzierung kann mit einiger Wahrscheinlichkeit aus der laufenden Liquidität bewerkstelligt werden.

Gutachten an Stimmbürger
Ende Oktober/anfangs November 2011 wird allen Haushaltungen das für die Abstimmung erstellte Gutachten zugestellt, worin das Projekt im Detail vorgestellt wird. Das Gutachten ist ab sofort auch auf der Homepage der Gemeinde aufgeschaltet.

Rückblick auf die Orientierungsversammlung vom 23. August 2011
Der Gemeinderat hat die Stimmbürger auf den 23. August 2011 zu einer Orientierungsversammlung zum Gemeindehaus-Projekt eingeladen. Die wichtigsten Diskussionspunkte an der mit rund 70 Personen recht gut besuchten Veranstaltung waren:
– Die kubische Gestaltung des Anbaus mit einem Flachdach wurde sowohl kritisiert als auch gelobt. Der Gemeinderat und das beauftragte Architekturbüro sind der Auffassung, dass ein Anbau dem heutigen Zeitgeist entsprechen darf und nicht der Stil des bestehenden Gemeindehauses übernommen werden soll. Der Gemeinderat weist zudem darauf hin, dass drei Stockwerke nötig sind, um den Raumbedarf zu decken, sodass ein höheres Dach nicht sinnvoll ist. Ein Vorteil eines Flachdaches ist die Möglichkeit, später eine Photovoltaik-Anlage optimal platzieren zu können. Zum kubischen und kompakten Neubau ist weiter zu bemerken, dass diese Bauweise sowohl beim Bau als auch beim späteren Betrieb günstiger zu stehen kommt, als wenn z.B. ein Sattel- oder Pultdach aufgebaut wird.

– Auf die Frage, warum kein Wettbewerb für das Gemeindehausprojekt durchgeführt wurde, ist wichtig zu wissen, dass ein Wettbewerb schnell einmal rund Fr. 200'000 kosten würde und dass Wettbewerbe bei Bauten erst ab einer Bausumme von mindestens 8 Mio. Franken sinnvoll sind. Diese Grössenordnung wird beim Gemeindehaus klar nicht erreicht.
– Es wurde die Frage gestellt, ob die Planung von zwei Räumen für die Schulverwaltung nicht eine Vorwegnahme des Entscheids für oder gegen eine Einheitsgemeinde bedeute. Der Gemeinderat führte dazu aus, dass die Schulverwaltung (inkl. Schulpräsident) mit oder ohne Einheitsgemeinde ins Gemeindehaus wechseln könnte. Ein solcher Wechsel hängt nicht vom Entscheid über die Einheitsgemeinde ab.
– Weiter wurde gefragt, warum das Gemeindehaus nicht im Minergie-Standard erstellt werde und ob keine Photovoltaikanlage geplant sei, da die Gemeinde auf diesem Gebiet eine Vorbildfunktion ausüben sollte. Der neue Anbau wird zwar im Minergie-Standard erstellt, aber aus Kostengründen wird auf eine kontrollierte Lüftung verzichtet. Damit erhält der Neubau nicht das Minergie-Label, obwohl er bezüglich Energieverbrauch den Minergie-Standard einhält. Für eine spätere Photovoltaik-Anlage werden – u.a. auf Anregung der Ortsparteien – Leerrohre verlegt, sodass später jederzeit eine entsprechende Installation beschlossen werden kann.

Entwässerung Radweg Niederstettenstrasse

Der vor sechs Jahren erstellte Radweg entlang der Niederstettenstrasse wies bis jetzt keine Entwässerung auf, da das anfallende Wasser zum früheren Kieswerk hin abfliessen konnte. Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt von ALDI Suisse AG, das nun in die Endgestaltung geht, muss die Gemeinde als Werkeigentümerin eine Entwässerung erstellen. Der Gemeinderat hat dazu einen Kredit von Fr. 20'000 zulasten des allgemeinen Strassenunterhalts genehmigt. Die Arbeiten werden im September/Oktober 2011 ausgeführt.

Meteorwasserkanal Rössliweg - Schwarzenbach

Mit dem Budget 2011 haben Gemeinderat und Bürgerversammlung Bruttoausgaben von Fr. 350'000 für den Meteorwasserkanal Rössli-Schwarzenbach genehmigt. Nach einer Ausschreibung im Einladungsverfahren konnte der Gemeinderat den Auftrag an die Meyerhans AG, Niederuzwil, vergeben.
Mit den Arbeiten wird im Oktober 2011 begonnen. Der Kanal wird auf folgender Strecke erstellt: Rössliblöcke – Rössliweg – Rückseite der Liegenschaft Karrer (am Rand des Fussballplatzes) – Querung Schulstrasse – Liegenschaft Schäli – Schwarzenbach. Damit wird die letzte Etappe des Entwässerungskonzepts Schwarzenbach Nord-Ost in Angriff genommen. Nach Vollendung wird ein durchgehender Meteorwasserkanal vorhanden sein, sodass ein weiterer Fortschritt bei der Umsetzung des Trennsystems bei der Wasserentsorgung erzielt werden kann.

Schutzverordnung Teil Natur und Landschaft

In den vergangenen Monaten hat die Ökonzept GmbH, St. Gallen, den Teil Natur- und Landschaft der Schutzverordnung zusammen mit dem Landwirtschaftsamt Jonschwil neu erarbeitet. Mit dem Erlass durch den Gemeinderat und der Genehmigung des kantonalen Baudepartements am 29. August 2011 ist die neue Schutzverordnung in Kraft getreten.
Die Schutzverordnung Teil Natur und Landschaft unterscheidet folgende Schutzgegenstände: Naturschutzgebiete, Pufferzonen, Einzelbäume und Alleen, Hecken, Feld- und Ufergehölze, Auenschutzgebiete, Geotopschutzgebiete, Landschaftsschutzgebiete. Im Unterschied zur bisherigen Schutzverordnung wurden diverse Einzelbäume weggelassen. Im Gegenzug wurden Baumgruppen/Alleen erfasst, welche für das Landschaftsbild wesentlich sind. Die Festlegung der Schutzmassnahmen ist Sache des Gemeinderates. Wo immer möglich, wird bei jedem von der Schutzverordnung Teil Natur und Landschaft erfassten Objekt ein Vertrag mit dem Grundeigentümer angestrebt, um die Schutzmassnahmen zu regeln und teilweise finanziell zu vergüten (Abgeltung ökologischer Leistungen). Details der Schutzverordnung können unter www.jonschwil.ch unter Verwaltung/ Reglemente nachgeschaut werden. Für Fragen steht Ihnen Prisca Zwicker, Landwirtschaftsamt Jonschwil, Tel. 071 929 58 02, gerne zur Verfügung.

Wirtepatent für Restaurant Hirschen

Der Gemeinderat konnte an Gisela Rutz, Niederuzwil, das Wirtepatent für die Führung des Restaurants Hirschen, Schwarzenbach, erteilen.

WAHLEN

Am **Sonntag, 23. Oktober 2011,** und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

1. Eidgenössische Wahlen
Nationalratswahlen

2. Kantonale Wahlen
Wahl der st. gallischen Mitglieder des Ständerates

Die Abstimmungsunterlagen werden demnächst zugestellt.

GEMEINDEVERWALTUNG

Landwirtschaftsamt

Statistik Landwirtschaft 2011

Landwirtschaftliche Statistik aufgrund der Erhebung der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdaten per 3. Mai 2011 (Stichtag).

Statistik Betriebe

Total landwirtschaftliche Betriebe mit oder ohne Anspruch auf Direktzahlungen	42

Tierstatistik	**2010**	**2011**
Kühe	703	706
Kälber und Rinder	499	345
Stiere	13	13
Pferde (inkl. Pony, Esel)	117	136
Schafe	298	231
Ziegen (inkl. Zwergziegen)	26	13
Schweine	3'088	3'155
Hühner	4'206	3'978
Mastpoulets	1'800	1'800
Truten	1'600	1'600
Bienenvölker	189	198

Flächenstatistik

Total landw. Nutzfläche	**623.1 ha**
davon sind:	
Naturwiese (inkl. Kunstwiese)	524.0 ha (84.1 %)
Weiden	5.5 ha (0.9 %)

extensiv und wenig intensiv genutzte Wiesen und Weiden, GAöL-Flächen (Ökoflächen)	47.8 ha	(7.7 %)
Getreide	15.7 ha	(2.5 %)
Mais, Raps	28.8 ha	(4.6 %)
andere Kulturarten	1.3 ha	(0.2 %)
Hochstamm-Feldobstbäume	2'978 Stück	

Grundbuchamt

Handänderungen im Juli/August 2011

1. Grundstück Nr. 1156 Notkerstrasse 7 mit Einfamilienhaus Nr. 1134, Kleintierstall Nr. 1349 und 783 m2 Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 18.4. 2011, Veräusserin: Künzle-Stillhart Bernadette, Notkerstrasse 7, 9243 Jonschwil, Erwerber: Keller-Künzle Carmen und Andreas, St. Gallerstrasse 212a, 9200 Gossau (Miteigentümer zu je 1/2)
2. 2/3 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 566 Oberdorfstrasse 15 mit 305 m2 Gartenanlage, Erwerbsdatum: 13.12.2010, Veräusserer: Kolic Ivica, Waldeggstrasse 11a, 9602 Bazenheid, und Gashi Abedin, Rainstrasse 18b, 9500 Wil (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Marku Nuo, Haslenstrasse 4, 9245 Oberbüren; 2/3 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1701 Oberdorfstrasse 15a mit 451 m2 Gartenanlage, Erwerbsdatum: 13.12.2010, Veräusserer: Marku Nuo, Haslenstrasse 4, 9245 Oberbüren, und Gashi Abedin, Rainstrasse 18b, 9500 Wil (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Kolic Ivica, Waldeggstrasse 11a, 9602 Bazenheid; 2/3 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1702 Oberdorfstrasse 15b mit 514 m2 Gartenanlage, Erwerbsdatum: 13.12. 2010, Veräusserer: Marku Nuo, Haslenstrasse 4, 9245 Oberbüren, und Kolic Ivica, Waldeggstrasse 11a, 9602 Bazenheid (Miteigentümer zu je 1/2), Erwerber: Gashi Abedin, Rainstrasse 18b, 9500 Wil
3. Grundstück Nr. 1228 Schwarzenbach - Schalmenacker mit 11'887 m2 geschlossene Bestockung, übrige humusierte Fläche, Erwerbsdatum: 22.4. 1969, 22.6.1972, Veräusserer: Lüthi Jakob, Wilerstrasse 24, 9536 Schwarzenbach, Erwerberin: Holenstein Logistik AG, Sitz in Kirchberg, Wilerstrasse 214, 9500 Wil
4. Grundstück Nr. 957 Schwarzenbach - Aeuelistrasse 5 mit Mehrfamilienhaus Nr. 878 und 993 m2 Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 8.7.2011, Veräusserin: Erbengemeinschaft Eisenring-Hug Maria, c/o Eisenring Magnus, Alte St. Gallerstrasse 34a, 8352 Elsau, Erwerber: Keller-Meyer Christoph und Franziska, Meienbergstrasse 79, 8645 Jona (Miteigentümer zu je 1/2)
5. 1/2 Miteigentumsanteil an Stockwerkeigentum Nr. 20'331 Schwarzenbach - Oberstettenstrasse 10 (5 1/2-Zimmerwohnung im Attikageschoss mit Kellerabteil Nr. 5) mit 256/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1698 Schwarzenbach - Oberstettenstrasse 10; 1/2 Miteigentumsanteil an den Grundstücken Nr. 30'359 und 30'360 Schwarzenbach - Oberstettenstrasse 10 mit je 1/7 Miteigentum an Nr. 20'333 (135/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1698 Schwarzenbach - Oberstettenstrasse 10 mit Sonderrecht an der Tiefgarage mit 7 Einstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum: 22.6.2011, Veräusserin: Erbengemeinschaft Eisenring-Zehnder Susette, c/o Eisenring Werner, Oberstettenstrasse 10, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Eisenring Werner, Oberstettenstrasse 10, 9536 Schwarzenbach
6. Grundstück Nr. 1727 Schwarzenbach - Geissmattstrasse mit 782 m2 Acker/Wiese; Grundstück Nr. 1728 Schwarzenbach - Geissmattstrasse 826 m2 Acker/Wiese, Erwerbsdatum: 18.12. 1990, 12.11.1999, Veräusserin: Erbengemeinschaft Hürlimann Konrad, c/o Hürlimann Konrad, Müli 1526, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Rutz Hans, Ringstrasse 17, 9536 Schwarzenbach
7. Grundstück Nr. 63 Schwarzenbach - Oberstettenstrasse 12 mit 1'063 m2 Acker/Wiese, Erwerbsdatum: 30.10. 2009, 10.6.2010, Veräusserin: s+m home invest ag, Sitz in 9243 Jonschwil, Baumgartenstrasse 1a, Erwerber: Marmet Stephan, Kropfgasse 6, 6373 Ennetbürgen
8. Grundstück Nr. 1186 Schwarzenbach - Grünaustrasse 17 mit Einfamilienhaus Nr. 1151 und 791 m2 Gebäude, Gartenanlage, Erwerbsdatum: 29.12.1980, Veräusserer: Eichenberger Roland, Grünaustrasse 17, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Ruckstuhl-Näf Paul und Béatrice, Josefsweg 13, 9500 Wil (Miteigentümer zu je 1/2)
9. Stockwerkeigentum Nr. 20'276 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 (5 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss West mit Keller und Waschküche) mit 176/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 166 Schwarzenbach - Schulstrasse 9; Grundstücke Nr. 30'259 und 30'260 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 mit je 1/8 Miteigentum an Nr. 20'279 (96/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 166 Schwarzenbach - Schulstrasse 9 mit Sonderrecht an der Tiefgarage mit 8 Abstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum: 20.12.2007, Veräusserer: Conte Massimo, Schulstrasse 9, 9536 Schwarzenbach, Erwerberin: Sprenger-Preisig Verena, Flawilerstrasse 1, 9500 Wil
10. Grundstück Nr. 487 Winkelstrasse 6 mit Wohnhaus Nr. 329, Lokal Nr. 330, Scheune Nr. 331 und 2'836 m2 Gebäude, Acker/Wiese, Erwerbsdatum: 24.6. 2011, Veräusserer: Niederer Marcel, Schönheimstrasse 11, 9404 Rorschacherberg, Erwerberin: Nimmon AG, Sitz in 9404 Rorschacherberg, Schönheimstrasse 11
11. Stockwerkeigentum Nr. 20'201 Kronenstrasse 7 (5 1/2-Zimmerwohnung im 2. Obergeschoss Nord mit Kellerabteil Nr. 13) mit 57/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 459 Kronenstrasse 7 / Kirchstrasse 4, Erwerbsdatum: 23.9.1998; Grundstücke Nr. 30'176 und 30'185 Kronenstrasse 7 mit je 1/21 Miteigentum an Nr. 20'190 (110/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 459 Kronenstrasse 7 / Kirchstrasse 4 mit Sonderrecht an der Tiefgarage mit 21 Autoabstellplätzen im Untergeschoss), Erwerbsdatum: 23.9. 1998, 2.9.1999, Veräusserin: Hungerbühler AG, Jonschwil, Sitz in 9243 Jonschwil, Sonnenrainstrasse 12, Erwerberin: Hafner-Suter Verena, Winkelstrasse 23, 9243 Jonschwil
12. 279 m2 Acker/Wiese ab Grundstück Nr. 64 an Grundstück Nr. 62, Erwerbsdatum: 21.12.2010, Veräusserin: Professional Real Estate AG, Sitz in 9243 Jonschwil, Baumgartenstrasse 1a, Erwerberin: PP Immo AG, Sitz in 9552 Bronschhofen, Industriestrasse 15
13. Grundstücke Nr. 30'041 und 30'042 Schwarzenbach - Jonschwilerstrasse 30 mit je 1/37 Miteigentum an Nr. 20'126 (185/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1345 Schwarzenbach - Jonschwilerstrasse 30 mit Sonderrecht an der Tiefgarage mit 37 Einstellplätzen), Erwerbsdatum: 23.10.2003, Veräusserer: Rutz Hans, Ringstrasse 17, 9536 Schwarzenbach, Erwerber: Germann-Bischof Armin und Sandra, Eichackerstrasse 3b, 9536 Schwarzenbach (Miteigentümer zu je 1/2)

Veranstaltungskalender

4. Quartal 2011

Oktober

5.	Senioren-Nachmittag; Referat von Sicherheitsberatung KaPo SG "Sicherheit im Alltag", Pfarreiheim Jonschwil, Senioren-Treff Jonschwil-Schwarzenbach
28.	Gemeinschaftsmesse und Spielabend, Pfarrkirche Jonschwil und Restaurant Sonne, Frauen- und Müttergemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach
29.	30 Jahre Chäfer Chuchi - Kochen für Gäste, Restaurant Sonne, Chäfer Chuchi Jonschwil
29.	Herbstkonzert, Mehrzweckhalle Jonschwil, Frauenchor Schwarzenbach mit Universal Brass Band Wil
30.	Herbstkonzert, Kath. Kirche Sirnach, Frauenchor Schwarzenbach mit Universal Brass Band Wil

November

1.	Allerheiligen, Pfarrkirche, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil
4./5.	Unterhaltungsabend, Mehrzweckhalle Jonschwil, Männerchöre Jonschwil, Lütisburg, Schwarzenbach
5.	internes Turnier, OZ Degenau, Volley JOSCHWA
9.	Kurs: Weihnachtsbasteln für Kids, Lamuco, Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil
9.	Senioren-Nachmittag, Unterhaltung mit Bäuerinnen-Chörli Nassen, Pfarreiheim Jonschwil, Senioren-Treff Jonschwil-Schwarzenbach
9.	Lichterumzug, Schwarzenbach (Verschiebedatum: 10.11.2011), Spielgruppe, Kindergarten und Unterstufe Schwarzenbach
11.	Jahrbuch 2011 Vernissage, Pfarreiheim Jonschwil, Thur-Verlag
12.	Ehrungen Gemeinde Jonschwil, Mehrzweckhalle Jonschwil, Polit. Gemeinde Jonschwil
13.	Kirchweihfest St. Martin, Chilbi, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil
20.	Unterhaltungsabend, Mehrzweckhalle Lütisburg, Männerchöre Jonschwil, Lütisburg, Schwarzenbach
24.	Türschmuck und Adventskranz basteln, Pfarreiheim Jonschwil, Frauen- und Müttergemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach
25.	Hauptversammlung, Volley JOSCHWA
27.	Abstimmung Gemeindehaus, Polit. Gemeinde Jonschwil

Dezember

4.	Rorate Magdenau, Kloster Magdenau, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil
4.	Klausaussendung, Pfarrkirche, Kath. Kirchgemeinde Jonschwil
7.	Senioren-Nachmittag, Adventsfeier, Pfarreiheim Jonschwil, Senioren-Treff Jonschwil-Schwarzenbach

Kirchgemeinden

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberuzwil - Jonschwil

Sonntag, 2. Oktober 2011
10.30 Gemeindegottesdienst, katholische Kirche Bichwil
Predigt: Diakon Werner Schneebeli
Kollekte: Wycliffe

Mittwoch, 5. Oktober 2011
14.00 Senioren-Nachmittag, Pfarreiheim Jonschwil
Referat: "Sicherheit im Alltag" von der Sicherheitsberatung der Kantonspolizei St. Gallen

Donnerstag, 6. Oktober 2011
11.45 Senioren-Mittagessen, Restaurant Dorfplatz Oberuzwil

Sonntag, 9. Oktober 2011
09.30 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Predigt: Diakon Werner Schneebeli
Kollekte: Theologisch-Diakonisches Seminar Aarau
19.30 Abendgottesdienst, Kapelle Schwarzenbach
Predigt: Diakon Werner Schneebeli
Kollekte: Theologisch-Diakonisches Seminar Aarau

Dienstag, 11. Oktober 2011
14.00 Senioren-Nachmittag, Kirchgemeindehaus Oberuzwil
Unterhaltung mit dem Büürinnenchörli, Nassen

Freitag, 14. Oktober 2011
Jungschar, Ferienspass
Erlebnisprogramm Thema: Josef

www.ref-oberuzwil.ch



Kath. Pfarrei Jonschwil

Samstag, 1. Oktober 2011
19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 2. Oktober 2011
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
19.00 Jugendgottesdienst im Pfarreiheim

Freitag, 7. Oktober 2011
19.00 Hl. Messe in der Pfarrkirche anschliessend eucharistische Anbetung bis ca. 20.30 Uhr

Samstag, 8. Oktober 2011
19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 9. Oktober 2011
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

Mitteilung aus dem Kirchenverwaltungsrat

Gesamterneuerungswahlen

Am Sonntag, **30. Oktober 2011,** findet der zweite Wahlgang der Erneuerungswahlen für die neue Amtsdauer 2012/2015 der Katholischen Kirchgemeinde Jonschwil statt.

Präsident/-in
des Kirchenverwaltungsrates

Für den zweiten Wahlgang hat sich für das Amt des Präsidenten/der Präsidentin des Kirchenverwaltungsrates Herr Beat Schönenberger, Jonschwil, zur Verfügung gestellt. Der zweite Wahlgang findet am Sonntag, 30. Oktober 2011 statt.
Die Abstimmungsunterlagen für den zweiten Wahlgang werden Ihnen zugestellt. All jene, die keine Abstimmungsunterlagen erhalten (nach dem 20. Oktober 2011), melden sich bitte beim Katholischen Pfarramt, Sekretariat, Kirchstrasse 3, 9243 Jonschwil.
Die Wahl wird nach dem Majorzwahlverfahren durchgeführt. Nur angekreuzte Namen erhalten eine Stimme! Lesen Sie dazu bitte die Abstimmungsunterlagen resp. Wahlanleitung.
Die Stimmabgabe kann brieflich oder an der Urne erfolgen. Die Urne steht am Samstag, 29. Oktober 2011 von 19.00-19.30 Uhr bei der Kapelle Schwarzenbach und am Sonntag, 30. Oktober 2011 von 10.30-11.30 Uhr im Pfarreiheim Jonschwil.
Vielen Dank im Voraus für Ihre aktive Wahlbeteiligung.
Der Kirchenverwaltungsrat

Weitere Gottesdienste und Pfarreianlässe unter **www.st-martinspfarrei.ch,** Pfarreiforum

Aus den Vereinen/Parteien

Chäfer-Chuchi

Herbstfreuden mit der Chäfer-Chuchi

Nach den kulinarischen Köstlichkeiten in Bettenau, unserer sehr lehrreichen und informativen Vereinsreise ins Frankenland (Nürnberg-Würzburg-Fränkische Schweiz) stehen wir bei einem weiteren Höhepunkt unseres Jubiläumsjahres wieder für Sie zur Verfügung. Unter dem Motto „Herbstfreuden“ laden wir am **Samstag, 29. Oktober 2011** in die Sonne Jonschwil ein.
Bei unserem 5-gängigen Herbstmenue für Fr. 70.00 pro Person verwöhnen wir Sie mit - Carpaccio vom Hirsch - Consomé vom Reh - Gamspfeffer - Wildhauser Reh-Entrecôte - selbstverständlich mit raffinierten Beilagen. Zum Abschluss gibt es ein gluschtiges Zimtparfait auf einem Zwetschgencoulis.
Dürfen wir Sie mit diesem besonderen kulinarischen „Herbstfreuden“ für ein paar Stunden verführen und verwöhnen? Wir sind gerne für Sie da und heissen Sie schon heute bei Maria Sutter in der Sonne herzlich willkommen!
Anmeldungen nehmen alle Chäfer-Chöch - Turi Brunner, Dino De Rinaldis, Walter Federsel, Karl Huser, Albert Keller, Urs Pilat, Franz Sennhauser, Otto Stadler, Markus Steiner oder Köbi Zimmermann, gerne entgegen. Sie können sich auch per E-Mail: chaeferchuchi@bluewin.ch anmelden.

Mütter- und Väterberatungsstelle

Beratung in Jonschwil

Die nächste Beratung findet am **Dienstag, 11. Oktober 2011** statt. Die Mütterberatung befindet sich im 1. Stock im Pfarreiheim in Jonschwil, wo ich mir für Sie und Ihr Kind gerne Zeit nehme.
Von **15.00 bis 17.00 Uhr** berate ich Sie gerne **ohne Anmeldung** und von **14.00 bis 15.00 Uhr nur auf Voranmeldung.** Anmelden können Sie sich auf der Liste, die im Warteraum aufliegt oder telefonisch bis am Dienstag um 9.00 Uhr.
Sie erreichen mich auch telefonisch am Montag von 8.00 bis 10.00 Uhr und am Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr unter der Nummer 071 393 32 82 oder per E-Mail: muevaberatung@bluewin.ch.
Ich freue mich, wenn Sie vorbeischauen!
Gabi Senn, Mütter-/Väterberaterin



HIRSCHEN

NEUERÖFFNUNG

Restaurant Hirschen Schwarzenbach
5. Oktober 2011 ab 8.00 Uhr offen

Atrinkete: 14. Oktober 2011 ab 16.00 Uhr

Gut bürgerliche Schweizer Küche
Jasser sind herzlich willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Gisela Rutz
Denise und Fabienne

CALOLIO

Olio d'oliva extra vergine del Salento

Italienische Spezialitäten

Weine, Teigwaren
Olivenöl aus eigenem Anbau
Bio-Öl und Eingemachtes
Aktionen bis Ende Dezember 2011

Auf Bestellung selbstausgewählte schöne Geschenkskörbe
Für Geburtstage, Firmenanlässe in verschiedenen Preislagen

Handelsbetrieb Calolio, Oberdorfstr. 8, 9243 Jonschwil
Tel. 071 985 00 66, info@calolio.ch, **www.calolio.ch**



Fuss-Studio

Fusspflege, Pediküre
Fussreflexzonen-Massage

Madeleine Thoma

Jonschwilerstrasse 32
9536 Schwarzenbach
Tel. 071 923 30 75

Restaurant Sonne Jonschwil

Donnerstag, 29. September 2011
bis 1. Oktober 2011

Metzgete

Samstag Küche bis 22.00 Uhr offen

Auf Ihren Besuch freuen sich
Maria Sutter und Personal

Küng LOGISTIK – CENTER AG

Wir sind ein regional tätiger Familienbetrieb mit 20 Mitarbeitern und investieren einen Grossteil unserer Lebensfreude in den Dienst unserer IVECO- und Gabelstaplerkunden. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

Ersatzteillager-Mitarbeiter

Sie helfen mit, alle anfallenden Arbeiten im Ersatzteillager für unsere Haupt- und Fremdmarken zu erledigen.

Sie haben Erfahrung in einem modern geführten Ersatzteillager und kennen die Grundlagen der Teilebewirtschaftung.

Von Vorteil sprechen Sie Italienisch und/oder Englisch, haben ein gepflegtes Auftreten und pflegen einen freundlichen Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.

Sie haben eine abgeschlossene Lehre im Bereich Nutzfahrzeuge, Land- oder Baumaschinen und haben Freude an täglicher Verbesserung.

Wir bieten Ihnen die Chance, Ihre Fähigkeiten in einem modernen Nutzfahrzeugbetrieb mit erfolgreichen Marken selbständig einzubringen.

Haben wir Ihr Interesse an dieser abwechslungsreichen Stelle geweckt? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an Marco Küng.

Küng Logistik-Center AG | Nutzfahrzeuge & Gabelstapler | Niederstettenstr. 13 | 9536 Schwarzenbach | T 071 929 55 44 | marco.kueng@kuengag.ch | www.kuengag.ch |



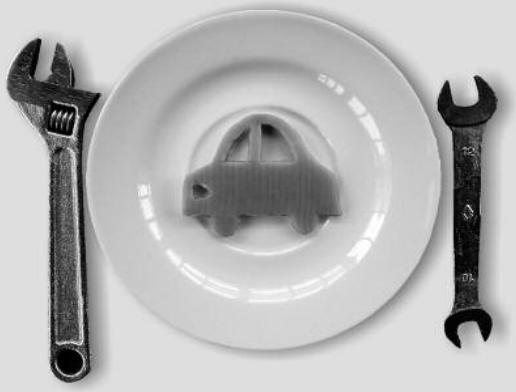
RESTAURANT WILDBERG
071/ 923 30 40 9243 Jonschwil
www.wildberg.net Dienstag & Mittwoch Ruhetag

METZGETE
vom Donnerstag, 6.Oktober
bis und mit
Montag, 10.Oktober
Montag gilt, es hät so lang's hät

Auf Ihren Besuch freuen sich
Fam. A. Roth & Personal

Aktuell ab 13. Oktober
Rehpfeffer
Rehschnitzel
Hirschgeschnetzeltes

Service und Reparaturen aller Marken



Erstklassiger Service und zuverlässige Reparaturen zeichnen uns aus. Die Spitzenköche sind bei uns bestens ausgebildete Mechaniker mit Erfahrung auf diversen Automarken. Unser persönlicher Kundenservice wird geschätzt in Form von Vertrauen – auch für kleine Anliegen.

☆☆☆☆☆
apollo
garage
9536 Schwarzenbach
Apollostrasse 5
Telefon 071 923 41 23
www.apollogarage.ch

Pascal Hollenstein

Subaru-Hauptvertretung
Reparaturen aller Marken
Autospenglerei
Autowaschcenter



Chäsbrättli Schwarzenbach

Vielseitige Auswahl an Schweizerkäse, Fondue, Rauch- und Trockenfleisch, Würste, Wein, Spirituosen, Geschenke und vieles mehr.....

Wilerstrasse 33 (1.Stock)
9536 Schwarzenbach
Tel. 071 / 923 83 82
079 / 275 97 69

Freitag 08.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 08.00 bis 15.00 Uhr

Neu: verschiedene SCHWEIZER WHISKY

svit
GALLI
IMMO-SERVICE AG

Ihr Partner für alle Immobilien-Dienstleistungen
Verwaltung und Bewirtschaftung
Miete und Stockwerkeigentum,
Vermietungen und Verkauf,
Schätzungen und Beratung.

Galli Immo-Service AG
Wiler Strasse 28 b, 9536 Schwarzenbach SG
Tel. 071 923 02 23, Fax 071 923 02 25
info@galli-immo.ch, www.galli-immo.ch

GÄMPERLI

Pneuhaus Gämperli
8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34
Fax 071 966 21 60
www.gaemperli.ch
info@gaemperli.ch

Erfolgreich! Inserate im GEMEINDE*AKTUELL*

Mediadaten 2011 (Ersetzt alle bisherigen Daten)
Erscheint im Jahr 2011 jeweils am Freitag in den ungeraden Wochen ab 7. Januar 2011
Inserateschluss ist am Montag, 16.00 Uhr.

Auflage: 1'640 Exemplare

Spaltenbreiten		Seitenteile	Preis
1-spaltig	43 mm	1/4 Seite 262 mm	Fr. 183.—
2-spaltig	92 mm	1/2 Seite 524 mm	Fr. 340.—
3-spaltig	140 mm	1/1 Seite	Fr. 680.—
4-spaltig	188 mm	(188x262 mm)	

Inseratepreise

mm x Spalte	Preis pro mm Höhe
bis 50 mm	Fr. 1.—
ab 50 mm	Fr. 0.90
ab 100 mm	Fr. 0.85
ab 150 mm	Fr. 0.80
ab 250 mm	Fr. 0.70
ab 500 mm	Fr. 0.65

Spezielle Gestaltungswünsche werden nach Aufwand verrechnet.
Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.

Druckvorlagen
Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.
Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung. Wir empfehlen, einen Printabzug mitzuliefern.

Preise ab Vorlage für Vereine, Parteien, Korporationen in der Gemeinde

-1/4 Seite 0-262 mm	Fr. 65.50
-1/2 Seite 263-524 mm	Fr. 131.—

SENIOREN TREFF

SICHERHEITSBERATUNG

Austricksen? Nicht mit Ihnen!

Wir laden Sie ein zum Informationsnachmittag der Sicherheitsberatung der Kantonspolizei St. Gallen am **Mittwoch, 5. Oktober 2011, 14.00 Uhr im Pfarreiheim Jonschwil,** zum Thema: Sicherheit im Alltag.

Auch ältere Personen leiden unter der sogenannten „Alltagskriminalität". Angst und Verunsicherung werden so zu einem ständigen Begleiter vieler Seniorinnen und Senioren.
Mit diesem Vortrag möchte die Sicherheitsberatung Sie über die Gefahren im Alltag informieren und Ihnen gleichzeitig Tips geben, wie Sie sich schützen können. Ihre Sicherheit ist uns wichtig!

Sie werden informiert über folgende Themen:
- Verhalten an der Haustür
- Taschen- und Trickdiebstahl
- Umgang mit Bargeld
- Enkeltrick und andere Betrügereien

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.
Wer eine Fahrgelegenheit wünscht, wird gerne vor Ihrer Haustür abgeholt und nach der Veranstaltung wieder zurückgebracht. Bitte melden Sie sich bei Monika Rütsche, Tel. 071 925 43 68.
Ihr Senioren-Treff-Team

Schweizerische Winterhilfe

Birnel-Aktion 2011

Die Schweizerische Winterhilfe führt auch dieses Jahr eine BIRNEL-Aktion durch. Die Verkaufspreise sehen wie folgt aus:
Gläser à 1 kg zu Fr. 10.60
Kessel à 5 kg zu Fr. 46.00 (Fr. 9.20/kg)
Kessel à 12.5 kg zu Fr. 105.00 (Fr. 8.40/kg)
Für Bestellungen wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch bis **18. November 2011** an: Gemeindeverwaltung Jonschwil, Frau Bachmann oder Frau Brand,
Tel. 071 929 59 22,
E-Mail: miriam.bachmann@jonschwil.ch oder monika.brand@jonschwil.ch.

NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDE*AKTUELL* 21/2011
Freitag, 14. Oktober 2011

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:
Montag, 10. Oktober 2011, 16.00 Uhr
Einsendungen an:
Einwohneramt Jonschwil
Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20
miriam.bachmann@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:
Montag, 10. Oktober 2011, 16.00 Uhr
Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil
Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05
info@thur-verlag.ch

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.
Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.
Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.

Viehzuchtverein Jonschwil

Viehschau in Jonschwil

Samstag, 1. Oktober 2011
Auffuhr 9.30 Uhr bei der Technik Center Jonschwil AG.
Schöneuterpreis, Miss Jonschwil, Streichelzoo, Festwirtschaft

Sudoku

	9	5	7					
	3	1					9	5
4		6			5			
	1			6	7			4
3			2	5	4			8
2			9	1			6	
			6			5		2
6	4					1	7	
					9	6	4	

Generalabonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren.
Zum Preis von nur Fr. 40.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

• St. Gallen	Fr. 18.00
• Zürich	Fr. 52.00
• Luzern	Fr. 86.00
• Basel	Fr. 104.80
• Bern	Fr. 132.00
• Lugano	Fr. 154.00
• Genf	Fr. 196.00



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

03.10. 2 GA	09.10. 1 GA	12.10. 3 GA
06.10. 1 GA	10.10. 1 GA	13.10. 3 GA
07.10. 1 GA	11.10. 3 GA	14.10. 3 GA

Reservationen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, einwohneramt.jonschwil@jonschwil.ch oder über www.jonschwil.ch-> Verkehr gerne entgegen.

Wir gratulieren

Jenny Dal Zotto, Jonschwil, und Nathalie Bienz, Schwarzenbach haben zusammen mit dem Team Lütisburg I an der Voltige-Schweizermeisterschaft in Wängi-Rosental Gold gewonnen.